

Рішенням Вченої ради

від 27.09.2018 р. протокол № 8

Голова Вченої ради, ректор

В.О. Огнев'юк

Ступінь вищої освіти:

Освітня кваліфікація:

Термін навчання:

бакалавр

бакалавр з філології (із зазначенням спеціалізації)

3 роки 10 місяців

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

підготовки здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою
(для підготовки іноземних громадян)

03 Гуманітарні науки

035 Філологія

035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно)

035.034.01 Російська мова та переклад

1) Технічний переклад

денна форма навчання

I. Графік навчального процесу

[illegible]

літкa: ☐ Теоретичне навчання ☐ Екзаменаційні сесії ☐ Н Навчальні практики ☐ В Виробничі практики ☐ С Практика вибіркова зі спеціалізації ☐ Б Підсумкова атестація ☐ = Канікули

III. План навчального процесу

III. План навчального процесу																								
№ з/п	Назва дисципліни	Розподіл за семестрами			Обсяг роботи студента, годин												Розподіл за курсами і семестрами кредитів							
					Загальний обсяг		з них										1 курс		2 курс		3 курс		4 курс	
							контактні						підготовка та проходження контрольних заходів		самостійна робота	1	2	3	4	5	6	7	8	
		Екзамен	Залік	Курсова робота	годин	кредитів	Разом	лекції	практичні	семінарські	лабораторні		модульний контроль	семестровий контроль		19	19	19	18	19	17	15	6	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
I. Обов'язкова частина																								
1. Навчальні дисципліни																								
ОДЗ.01	Університетські студії		1		120	4	56	30	14	12			8	0	56	4								
	Я - студент				30	1	14	8		6			2		14	*1								
	Лідерствослужіння				30	1	14	8		6			2		14	*1								
	Адаптаційний тренінг				60	2	28	14	14				4		28	*2								
ОДЗ.02	Українська мова як іноземна	4	2		300	10	140			140			20	30	110	3	3	2	2					
ОДЗ.03	Гуманітарні студії	8	5,6		240	8	112	56	0	56			16	30	82					2	2	2	2	
	Україна в світовому контексті				60	2	28	14		14			4		28					*2				
	Культурологія				60	2	28	14		14			4		28							*2	*2	
	Філософія				120	4	56	28		28			8	30	26									
ОДЗ.04	Фізичне виховання		1,2		120	4	76		76				8		36	2	2							
Всього		2	6	0	780	26	384	86	90	208	0	0	52	60	284	9	5	2	2	2	2	2	2	
ОДФ.1	Інформаційні технології у вивченні російської мови		4		120	4	56	6	20		30		8		56			2	2					
ОДФ.2	Практичний курс російської мови	1,2,4	3		1380	46	828		828				92	90	370	16	16	8	6					
ОДФ.3	Практикум з російської мови	4	1,2		480	16	288	0	288				32	30	130	5	5	4	2					
	Практикум з графіки та орфографії				300	10	180		180				20	15	85	*5	*5							
	Практикум з пунктуації				180	6	108		108				12	15	45			*4	*2					
ОДФ.4	Теоретичні питання російської мови	3,5,7			720	24	336	48	288				48	90	246		4	4	5	5			6	
	Лексикологія				180	6	84	12	72				12	30	54		*4	*2						
	Словотвір				180	6	84	12	72				12	10	74			*2	*2	*2				
	Морфологія				180	6	84	12	72				12	20	64				*3	*3				
	Синтаксис				120	4	56	8	48				8	20	36							*4		
	Стилістика				60	2	28	4	24				4	10	18							*2		
ОДФ.5	Міжкультурна комунікація і переклад	6	3,4,5		960	32	496	112	384				64	30	370			6	6	11	9			
	Основи перекладознавства та термінознавства				90	3	42	4	38				6		42			*3						
	Лінгвокраїнознавство				90	3	42	4	38				6		42				*3					
	Теорія і практика перекладу				360	12	216	30	186				24	10	110			*3	*3	*3	*3			
	Теорія міжкультурної комунікації				120	4	56	16	40				8		56					*4				
	Аспектний переклад				180	6	84	42	42				12	10	74					*4	*2			
	Послідовний переклад				120	4	56	16	40				8	10	46						*4			
ОДФ.6	Літературознавчі студії	8	6,7		360	12	168	84	0	84	0	0	24	30	138					4	2	4	2	
	Російська література				300	10	140	70		70			20	30	110					*4	*2	*2	*2	
	Основи виразного читання російською мовою				60	2	28	14		14			4		28							*2		
Всього		9	9	0	4020	134	2172	250	1808	84	30	0	268	270	1310	21	25	24	21	20	11	10	2	

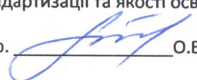
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
2. Практика																							
ОП.1	Навчальна		6		90	3									90						3		
ОП.2	Виробнича (перекладацька)		7,8		450	15									450							6	9
Всього		0	3	0	540	18	0	0	0	0	0	0	0	0	540	0	0	0	0	0	3	6	9
3. Атестація																							
ОА.1	Комплексний іспит з російської мови	8			30	1								30									1
ОА.1	Комплексний іспит з теорії і практики перекладу з російської мови	8			30	1								30									1
Всього		0	0	0	60	2	0	0	0	0	0	0	0	60	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Разом за обов'язковою частиною		11	18	0	5400	180	2556	336	1898	292	30	0	320	390	2134	30	30	26	23	22	16	18	15
II. Вибіркова частина																							
4.1. Вибір спеціалізації "Технічний переклад"																							
4.1.1. Навчальні дисципліни																							
ВДС.1.01	Вступ до технічного перекладу		4		240	8	112		112				16		112			4	4				
ВДС.1.02	Практичний курс науково-технічного перекладу	6			300	10	180		180				20	30	70					5	5		
ВДС.1.03	Письмовий технічний переклад	7	6		360	12	216		216				24	30	90					6	6		
ВДС.1.04	Послідовний технічний переклад	8	7		450	15	210		210				30	30	180						6	9	
ВДС.1.05	Комп'ютерно-програмні технології в перекладі		6		270	9	126		62		64		18		126				3	3	3		
4.1.2. Практика																							
ВП.1.01	Виробнича зі спеціалізації (перекладацька / без відривна)		8		180	6									180								6
Разом за вибірковою частиною		3	5	0	1800	60	844	0	780	0	64	0	108	90	758	0	0	4	7	8	14	12	15
4.2. Вибір з каталогу дисциплін																							
КВД.	***	7	3-8		1800	60	844	0	780	0	64	0	108	90	758			4	7	8	14	12	15
Разом за вибірковою частиною		3	5	0	1800	60	844	0	780	0	64	0	108	90	758	0	0	4	7	8	14	12	15
Разом за навчальним планом		14	23	0	7200	240	3400	336	2678	292	94	0	428	480	2892	30	30	30	30	30	30	30	30

Зведена таблиця

Розподіл по семестрам															Разом	1 сем	2 сем	3 сем	4 сем	5 сем	6 сем	7 сем	8 сем
Кількість аудиторних годин на тиждень															26	27	27	25	26	24	26	25	28
Кількість кредитів ECTS															240	30	30	30	30	30	30	30	30
Кількість екзаменів															14	1	1	1	3	1	2	2	3
Кількість заліків															23	3	3	2	3	2	5	3	2
Кількість курсових робіт															0								
Навчальні практики (обов'язкова/додаткова), тижнів															2/0						2/0		
Виробничі практики (обов'язкова/додаткова), тижнів															10/4							4/0	6/4
Підсумкова атестація (обов'язкова/додаткова), тижнів															2/0								2/0

Затверджено на засіданні Вченої ради Інституту філології
Протокол № 11 від "22" "05" 2018 року

Директор інституту _____ О.В. Єременко

"Погоджено"
НМЦ стандартизації та якості освіти
"25" "09" 2018 р.  О.В. Леонтьєва